

**Miercus 31**  
S. Zuan Bosco predi

**Sabide 3**  
S. Blàs vescul

**Martars 6**  
S. Pauli Miki e C.

**Il proverbi**  
Se al tone di Fevrâr,  
o varin un altri unviâr



**Il soreli**  
Ai 31 al jeve aes 7.32  
e al va a mont aes 17.10

**Joibe 1**  
S. Ors di Aoste

**Domenle 4**  
S. Josef

**Il timp**  
Nêf e glaçadis

**Lis voris dal mès**  
Netait ben il teren gjavant claps,  
jerbatis, fueis muartis, ramaçs



**La lune**  
Ai 31 lune plene

**Vinars 2**  
Presentazion dal Signôr

**Lunis 5**  
S. Aghite vergjine

## lis GNOVIS

### CAMPIONÂT PROVINCIAL Matematice par campionis

Lis scuelaris dal Liceu scientific dal lsis «Paschini-Linussio» di Tumieç, tal mès di Mai cu ven, a fasaran la finâl taliane des Garis di matematice a squadre. Ai 19 di Zenâr, di fat, a àn vinçût la selezion, immaneade li dal Centri studi cjargnel, confrontantsi cun altris 60 puemis di 9 scuelis rivadis de provincie di Udin e, mediant da la rêl internet, cu lis scuadris des provincis di Rovigo, di Reggio Emilia e di Rome. Lis garis, immaneadis de clape «Mathesis» (<http://mathesis-ud.uniud.it>), a jerin dividudis in sessions. Te seconde, organizade a Tumieç dal professôr Sandro Campigotto, lis scuelis furlanis a son rivadis I (Paschini-Linussio), VII (Marinelli), IX (Malignani), XI (Magrini), XV (Copernico), XVI (Stellini), XXIV (Paschini-Linussio), la squadre cu lis frutis dal Istitût tecnic economic e dal Liceu linguistic, XXVIII (Cividât) e XXX (Bertoni). Te cuinte session, a jerin in gare lis scuelaris dal Friûl occidental. I prins 3 istitûts furlanis a son risultâts «Flaminio» (IX), «Galilei» (XIII) e «Grigoletti» (XV). Lis frutis cjargnelis, che a àn vinçût ai 19 di Zenâr, a son: Giulia Toch, Aurora Cagnoni, Aurora De Giudici, Agnese Schiava, Elisa Camol, Gemma Intilia e Amanda Cescutti.

### ARLEF 40 mil euros pai 3 di Avril

In grazie de leç regionâl 6/2015, ançe chest an, lis Aministrazions comunâls a podaran spindi 40 mil euros par immaneâ manifestazions culturâls dedicadis a la «Fieste de Patrie dal Friûl», che e cole ai 3 di Avril. La «ARLEF», Agjenzie regionâl pe lenghe furlane, e à prontât il regolament pe assegnazion, tignint cont che 5 mil euros a laran pes iniziativis de Provincie di Udin, 5 mil euros pes propuestis dai Comuns di Gurize, di Pordenon e di Udin e che chei altris 30 mil a saran dividûts fra ducj chei altris Comuns des provinciis di Gurize, di Pordenon e di Udin. I ents locâi a àn di presentâ lis sôs domandis drenti dai 13 di Fevrâr. Il fin des ativitâts culturâls al varà di jessi chel di ricuardâ e di valorizâ la divignince, la culture e la storie de autonomie dal popol furlan, profundint lenghe, storie e culture de Patrie. Duti lis informazions sul regolament si pues burîlis fûr tal lûc internet: [www.arlef.it/it/bandi-gare-avvisi/2017](http://www.arlef.it/it/bandi-gare-avvisi/2017).

### «LA PATRIE DAL FRIÛL» Di Andrea Venier e Erika Adami

Cambi ae vuide dal storic mensîl in lenghe furlane «La Patrie dal Friûl», fondât tal 1946. A Andrea «Dree» Venier e sucedarà ae direzion Erika Adami. La decision e je stade cjapade cu la unanimitât dal Consei diretîf de associazion culturâl «Patrie dal Friûl», editore dal giornâl. 43 agns, gjornaliste professioniste, Adami e à une experience lungje tal cjamp de comunicazion in lenghe furlane. E je stade redatore dal setemanâl la Vita Cattolica e de emitente Radio Spazio 103. «O ringraciû l'editôr – e dîs Adami – pe fiducie che mi à dât e Dree Venier pal otîm lavôr che al à fat vuident il mensîl. O cirin di stiçâ riflessions su chel che al sucêt te nestre tiere e proponi ideis ufrint un contribût pe cressite dal Friûl».

## A restin 2 mès par firmâ la iniziative europeane «Minority SafePack»



Tes fotos: il Parlament european di Strasburc e il Consei regionâl, a Triest.



## Firmis par difindi la diversitât

Su la rêl des rêts, si pues prudelâ il program di protezion e di valorizazion des Comunitâts linguistichis dal continent

**A** SON PÔCS mancûl di 200 mil i citadins europeans che, in zornade di vuê, a àn bielzâ firmât la iniziative populâr «Minority SafePack», che e domande a la Union europeane di miorâ la protezion des Comunitâts linguistichis e nazionâls, slargjant il ricognossiment e la valorizazion des diversitâts culturâls e linguistichis.

Par rivâ sul scritori dai sorestants europeans, otignint il so prin risultât, la petizion e varà di jessi firmade, drenti dai 3 di Avril dal 2018, di 1 milion di citadins dai 28 Paîs comunitaris.

Aderî a la iniziative al è un grum facil e nol coste nuie: al baste firmât un modul, disponibil su la rêl des rêts ançe par talian, li dal lûc internet <https://ec.europa.eu/citizens-initiative/32/public/#/>.

Il sît de petizion al met in zornade i dâts de racuelte dai lis firmis, marcant la percentuâl di adesions, Paîs par Paîs. La iniziative dai citadins europeans, di fat, par jessi valevul, e scuen sei firmade di une per-

centuâl stabilide di eletôrs al mancûl in 7 Paîs de Union. In zornade di vuê, dome doi Paîs a àn za fat la part dal so dovê, rinvant o passant il 100 par cent des firmis necessariis. A son la Romania, cun passe 127 mil firmis su 24 mil necessariis, e la Ongarie, cun passe 26 mil firmis su 15 mil.

Altris Paîs a son su par jù rivâts a un cuart di strade, come par un esempli la Austrie cul 19% (2.569 firmis), la Danimarce cul 25% (2.458), la Spagne cul 29% (11.863), la Letonie cul 32% (1.927) e la Slovacchie cul 27% (2.617).

In Italie, par cumò, si è fers al 4%, dal moment che a àn firmât dome 2 mil 365 di lôr, a pet dai 54 mil e 750 che a son necessariis par rivâ sul travuart finâl. Fra i Paîs dongje, la Slovenie e je ancjemò plui indaûr, cul 2% di firmataris (133 su 6 mil necessariis).

Di quant che il «Dirit di iniziative dai citadins europeans» al è stât garantît (in grazie di un regolament fat bon dal Parlament di Strasburc, vie pal 2011, cemût che al sclarîs [initiative/public/initiatives/ongoing/details/2017/000004\), a àn vût sucès 4 petizions: chê su la aghe tant che dirit uman universâl; chê pe protezion dai embrions umans, «Uno di noi»; chê par fermâ la vivisezion, «Stop vivisection»; e chê par improibi il glifosât e ducj i pesticidicis velenôs.](http://ec.europa.eu/citizens-</a></p></div><div data-bbox=)

Cuant che il milion di firmis par prudelâ la iniziative «Minority SafePack» al sarà presentât, la Comission europeane e sarà obleade a frontâ la problematichede drenti 3 mès, scoltant i promotôrs, che a varan ançe il dirit di presentâ la iniziative intune audizion publiche, li dal Parlament european. La Comission, alfin, e varà di prontâ une rispuete formâl su lis azions che e intint di fâ, cence però jessi obleade a proponi un at legislatif.

Seont la iniziative «Minority SafePack» (<http://www.minority-safe-pack.eu>), in Europe, lis minorancis nazionâls e linguistichis a àn dibisugne di ats juridicis che a miorin la sô protezion. «Tai ats – e marche la petizion, che e je stade prontade de «Fuen» (Federal Union of European Nationalities) – si varès di stabilî iniziativis politichis su la istruzion e su la culture, su la politiche regionâl, su la partecipazion e su la uguagliance. A co-

ventin ançe politichis sui contignûts televisifs e di chei altris «mass media» e jutoris regionâi e statâi adatâts».

In Friûl, la atenzion su la racuelte di firmis e je stade stiçade in grazie di un ordin dal di che il sot president dal Consei regionâl, Igor Gabrovec de «Slovenska skupnost», al à rivât a fâi acetâ a la Zonte, tal mès di Dicembar di an passât, intant de aprovazion de leç di stabilitât. «La «Minority SafePack Initiative» – al à motivât Gabrovec – e je la plui impuartante iniziative a pro des minorancis immaneade in Europe tai ultins agns. Par chel, considerât trop impuartant che al è definî «standard» minimis tal dirit europeane pes minorancis, al è just che ançe la Region e garantissi la sô solidarietà te racuelte des firmis, stant che tal so teritori a vivin 3 Comunitâts linguistichis ricognossudis: furlans, slovens e todescs».

La Comunitât slovene dal Friûl e je bielzâ impegnade a tirâ sù lis firmis, mediant des sôs organizazions culturâls. La cuisition e je stade dibatude intant de fieste «Dan Emigranta», ai 6 di Zenâr stâts, quant che «Sso» e à pandût che la petizion e je a disposizion, li dai siei uficis di Gurize e di Cividât.

MARIO ZILI

## Storie de art furlane in lenghe/133 D'Aronco, pionîr de architeture

**T**AL PRINCIPI dal Nûfcent la architeture regionâl e puarte indenand di une bande i modei ecletics dal secul precedent, di che altre e cjape su i sugjeriments de tindince moderne tes sôs dôs components: il gust Liberty e la Secession vienesse, e intant che la piture si po logâlê cul moviment Espressionist. Ma in gjenar la architeture si je ispirade al razionalisim de scuele milanese e torinese, lassant spazi a une vore limitâts a lis vuetis rappresentazions monumentâls. Daspò i agns Vincj, e cu la pause de crisi dal 1927-29, in Friûl la riprese industriâl e je une vore limitade. Cualchi segnâl si son viodûts te Snie-Viscose di Tor di Zuin cu lis fibris artificiais. Tal timp fassist tal setôr des oparis publichis si è lavorât

ben, sedi te infrastruturis pai bacins idrografics, sedi tai impuartants plans pe edilizie populâr. Il Vilaç San Meni a Udin, cuartîrs intensif te periferie, come che nasavin atôr pe Italie i ghets cu lis cjasis populârs. Intervents grancj e cualificâts, la valorizazion di Lignan su progjet di Primo Valle, e la costruzion di Tor di Zuin, che al jere za començât cul insediament de Snia-Viscosa, creant une struture che a resist ancjemò cul timp, ançe par vie dai tancj spaziis di vert fra i varis centris di citadine. Te avanguardie dai architets o ricuardin Enrico Peressutti (1908) originari di Pinçan al Tiliment, daspò un vite aventureuse atôr pal mont, si è laureât a Milan e insieme a altris architets a realizât un Studi creant cussî prog-

jets une vore impuartants atôr pe Italie e tal forest.

In Friûl la architeture e je dominade dal glemonat Raimondo D'Aronco 1857-1932. Daspò un inizi a Glemone sul stamp de ete dal 800 (cimiteri di Cividât, 1889) ma a contat cu la tradizion dal soreli jevât. Lant in Turchie tal 1893, al scuvierç un lengaç floreâl siôr e fantasiôs, stuzigât, al met adun struturis une vore liniârs ançe de Secession vienesse. Il D'Aronco in consequence di une lungje permanence a Costantinopoli, tant che architèt imperiâl, al identifice simpri di plui la decorazion floreâl tes struturis dai mûrs (Vilis a Udin e a Tarcint) fin a rivâ a une meditazion cui stîi storicis, come che al testimonee tal grandiôs Palaç comunâl di Udin



(1911-32, te foto). Al è un dai pionîrs de architeture contemporanie. Dal dut natural l'esempli modernist e la varietât di accents proponûts dal D'Aronco

che a àn influençât une vore i architets locâi, plui che dai moviments che vignivin fûr atôr pe Italie.

BEPI AGOSTINIS